

## Ungern-Budapest: Webbsideutformningstjänster

OJ S 52/2023 14/03/2023

Meddelande om upphandling

Tjänster

### Rättslig grund:

direktiv 2014/24/EU

## Avsnitt I: Upphandlande myndighet

---

### I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Miniszterelnökség

Nationellt registreringsnummer: 15775292241

Postadress: Kossuth Lajos Tér 2-4.

Ort: Budapest

Nuts-kod: HU11 Budapest

Postnummer: 1055

Land: Ungern

Kontaktperson: Csányi Istvánné

E-post: [kozbeszerzes@me.gov.hu](mailto:kozbeszerzes@me.gov.hu)

Telefon: +36 18960491

#### Internetadress(er):

Allmän adress: <http://www.kormany.hu/miniszterelnokseg>

### I.3. Kommunikation

Upphandlingsdokumenten finns tillgängliga för obegränsad, fullständig och direkt tillgång

kostnadsfritt på: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR000036252023/reszletek>

Ytterligare upplysningar kan erhållas från ovannämnda adress

Anbud eller anbudsansökningar ska skickas elektroniskt via: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR000036252023/reszletek>

[/kozbeszerzes/eljarasok/EKR000036252023/reszletek](https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR000036252023/reszletek)

Anbud eller anbudsansökningar ska skickas till ovannämnda adress

### I.4. Typ av upphandlande myndighet

Departement eller annan central, regional eller lokal statlig myndighet

### I.5. Huvudsaklig verksamhet

Allmänna offentliga tjänster

## Avsnitt II: Föremål

---

### II.1. Upphandlingens omfattning

#### II.1.1. Benämning på upphandlingen

A Duna Régió Program arculat és honlap

Referensnummer: EKR000036252023

#### II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

72413000 Webbsideutformningstjänster

#### II.1.3. Typ av kontrakt

Tjänster

#### **II.1.4. Kort beskrivning**

A beszerzés tárgya: „A Duna Régió Program arculatának megtervezése, illetve honlapjának fejlesztése és üzemeltetése”

"Designing of the visual identity of the Danube Region Programme and Development and maintenance of its website".

A Duna program (továbbiakban: Program) egy olyan Interreg program, amely 14 Duna menti ország transznacionális együttműködésének támogatására irányul. A Program a transznacionális projektek finanszírozásával ösztönzi a közszféra szervezetei, a tudományos intézmények, a magánvállalatok és a nem kormányzati szervezetek közötti együttműködést, hogy megoldást találjanak a nemzeti határokon átívelő kihívásokra.

A következő programozási időszak során, a Program elsősorban az innovációra és a technológiai transzferre, a megújuló energiára, a hatékony munkaerőpiacokra és a Duna-régió jobb kormányzására összpontosít.

A beszerzés a Program arculatváltásához szükséges szolgáltatások teljesítésére és a Program weboldalának tervezésére, létrehozására, műszaki konfigurálására, tesztelésére, azaz fejlesztésére, továbbá ezt követő továbbfejlesztésére illetve rendszeres karbantartására és üzemeltetésére, azaz fenntartására irányul, ideértve a jelenlegi weboldal statikus verziójának hosztolását is a 2024-2027 közötti időszakban.

A Program jelenlegi arculata itt található: <https://www.interreg-danube.eu/uploads/media/default/0001/38/31fe337cfbcd15cf2a4731917b50bc914ca785.pdf>

1. A Program tekintetében egy darab új arculat tervezése.
2. A program honlapjának és a projektek mikroweboldalának tervezése, létrehozása, műszaki konfigurálása, tesztelése, azaz a fejlesztése a helyszíntérkép tervezete szerint. A weboldal a Program által finanszírozott összes projekt mikroweboldalát is tartalmazza.
3. A weboldal bevezetését követően kerül sor a weboldal továbbfejlesztésére illetve rendszeres karbantartására és üzemeltetésére, azaz fenntartására 43 hónap időtartamban.
  - A Szerződés időtartam alatt Tárhely biztosítása.
  - Dokumentáció és CMS képzés biztosítása.
  - További fejlesztések: A weboldal vagy a tartalomkezelő rendszer szekcióinak módosítása, új funkciók és oldalak létrehozása Egyedi Megrendelések alapján a szerződéses fenntartási időszak alatt, összesen 200 fejlesztői óra időtartamban.
4. Egyéb:
  - forráskód és adatbázis átadása (éles üzembe helyezéskor, majd évente a 4. negyedévhez kapcsolódóan),
  - a jelenlegi weboldal statikus verziójának hosztolása (tárhely biztosítása) 2024-2027 közötti időszakban,
  - továbbá a felhasználói kézikönyv(ek) a releváns negyedéves jelentésben megadottak szerinti frissítése.

#### **II.1.5. Uppskattat totalt värde**

#### **II.1.6. Information om delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

### **II.2. Beskrivning**

#### **II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)**

79822500 Grafisk formgivning

#### **II.2.3. Plats för utförande**

Nuts-kod: HU110 Budapest

#### II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

A beszerzés tárgya: „A Duna Régió Program arculatának megtervezése, illetve honlapjának fejlesztése és üzemeltetése”

"Designing of the visual identity of the Danube Region Programme and Development and maintenance of its website".

A Duna program (továbbiakban: Program) egy olyan Interreg program, amely 14 Duna menti ország transznacionális együttműködésének támogatására irányul. A Program a transznacionális projektek finanszírozásával ösztönzi a közsféra szervezetei, a tudományos intézmények, a magánvállalatok és a nem kormányzati szervezetek közötti együttműködést, hogy megoldást találjanak a nemzeti határokon átívelő kihívásokra.

A következő programozási időszak során, a Program elsősorban az innovációra és a technológiai transzferre, a megújuló energiára, a hatékony munkaerőpiacokra és a Duna-régió jobb kormányzására összpontosít.

A beszerzés a Program arculatváltásához szükséges szolgáltatások teljesítésére és a Program weboldalának tervezésére, létrehozására, műszaki konfigurálására, tesztelésére, azaz fejlesztésére, továbbá ezt követő továbbfejlesztésére illetve rendszeres karbantartására és üzemeltetésére, azaz fenntartására irányul, ideértve a jelenlegi weboldal statikus verziójának hosztolását is a 2024-2027 közötti időszakban.

A Program jelenlegi arculata itt található: <https://www.interreg-danube.eu/uploads/media/default/0001/38/31fe337cfbcd15cf2a4731917b50bc914ca785.pdf>

1. A Program tekintetében egy darab új arculat tervezésekor figyelembe veendő szempontok:

- Az új Program logójának tartalmaznia kell az EU emblémáját, beleértve az EU láthatósági követelményeinek megfelelő finanszírozási nyilatkozatot valamint a Programot azonosító „Duna régió”-t.
- A projektek meg fogják osztani a Program logóját, ezért szükséges a Program logójából származtatott szabványos projekt logó.
- A Program-specifikus grafikus elemet frissíteni kell, és integrálni kell a különböző arculati elemekbe.
- Nyertes ajánlattevő feladata továbbá egy másik Program-specifikus elem elkészítése, amely a Program megkülönböztető jellegét támogatja, miközben illeszkedik az általános arculathoz.
- A Program prioritásait az Európai Bizottság sajátos színnel és ikonnal látja el, és a program márkaépítésének fontos részét képezik. Ezek integrálása mellett olyan Program-specifikus szín(ek) is előírhatóak, amelyek jól illeszkednek az előre meghatározott színpalettához.

2. A program honlapjának és a projektek mikroweboldalának tervezése, létrehozása, műszaki konfigurálása, tesztelése, azaz a fejlesztése a helyszíntérkép tervezete szerint.

Műszaki jellemzők és követelmények:

- Reszponzív UI/UX kialakítás.
- Horgonyok (anchors), amelyek segítik a felhasználókat az oldalakon való navigálásban.
- Oldal kereső (Site Search) funkció.
- Lehetőség a tartalmak címkézésére a releváns tartalom szűrése érdekében (például kategória szerint, mint hírek, események, útmutatók stb.).
- Cselekvésre ösztönző gombok (feliratkozás hírlevélre, projektötlet benyújtása stb.).
- Online űrlaprendszer rendezvény regisztrációhoz, hírlevél feliratkozáshoz, értékelő felmérésekhez, projektötletek benyújtásához.
- Hírlevél integráció.
- Hozzáférhetőség mindenki számára, beleértve a fogyatékkal élőket is, a W3C bevált gyakorlatait követve.

- Rugalmas moduláris kialakítás, pl. lehetőség új menüelemek, szakaszok hozzáadására, vagy különböző oldalelrendezések kiválasztására stb.
- Felhasználókezelés több, különböző kompetenciákkal rendelkező szerkesztő számára a fő weboldalon, valamint több szerkesztő számára a mintegy 100+ projekt mikroweboldal mindegyikéhez, amelyek tagok részére jelszóval védett területen keresztül érhetők el.
- Iparági szabvány, nem szabadalmaztatott CMS rendszer, intuitív és könnyen használható a nem műszaki szakemberek számára.
- Biztonságos kapcsolat (SSL tanúsítvány telepítésével).
- Médiakezelés (fotók, képek, videók, dokumentumok).
- API integráció az MA/JS által használt elektronikus monitoring rendszerrel és átjárhatóság más külső adatbázisokkal (a keep.eu adatbázis).
- Háttérrendszer intuitív felhasználói felülettel a nem műszaki felhasználók számára, és rugalmasság a továbbfejlesztéshez.
- Analitikák szabványos használati jelentéssel, amely a Program weboldalához, valamint a projekt mikroweboldalaihoz van beállítva.
- Gyors betöltés minden eszközön és képernyőméreten normál sávszélesség mellett.
- Bevált gyakorlati keresőoptimalizálási megoldás (SEO).
- Rendszer működésének története - rendszernapló/system log (minden rendszereseményt rögzíteni szükséges az alábbi minimális információk megadásával: időpont, felhasználónév, intézkedés leírása).

A weboldal a Program által finanszírozott összes projekt mikroweboldalát is tartalmazza.

A Program arculat láthatóságának biztosítása mellett a webes megoldás tervezése és fejlesztése fogja három fő kommunikációs célunkat szolgálni:

- Eredmények feltüntetése. A weboldalnak lehetővé kell tennie a látogatók számára, hogy megismerjék a Programunk által finanszírozott projektek során kidolgozott megoldásokat és termékeket.
- Partnertámogatás. A weboldalnak lehetővé kell tennie a kedvezményezetteknek, hogy könnyedén megtalálják a szükséges információt, dokumentációt és útmutatást.
- Célközönségek elérése. A weboldalnak a potenciális pályázók figyelmét a rendelkezésre álló forrásokra, a releváns érdekelt felek figyelmét pedig a Programmal kapcsolatos hírekre és eseményekre kell irányítani.

3. A weboldal bevezetését követően kerül sor a weboldal továbbfejlesztésére illetve rendszeres karbantartására és üzemeltetésére, azaz fenntartására 43 hónap időtartamban.

- A Szerződés időtartama alatt Tárhely biztosítása.
- Dokumentáció és CMS képzés biztosítása.
- További fejlesztések: A weboldal vagy a tartalomkezelő rendszer szekcióinak módosítása, új funkciók és oldalak létrehozása Egyedi Megrendelések alapján a szerződéses fenntartási időszak alatt, összesen 200 fejlesztői óra időtartamban.

Egyéb:

- forráskód és adatbázis átadása (éles üzembe helyezéskor, majd évente a 4. negyedévhez kapcsolódóan),
- a jelenlegi weboldal statikus verziójának hosztolása (tárhely biztosítása) 2024-2028 közötti időszakban,
- továbbá a felhasználói kézikönyv(ek) a releváns negyedéves jelentésben megadottak szerinti frissítése.

## II.2.5. Tilldelningskriterier

Kriterier nedan

Kvalitetskriterium - Namn: 1.) M.2.1.jelű alk.min.köv.igazolásként bemutatott projektvez.

szakember-alk.feltételként igazolt szakmai tapasztalaton felüli - projektvezetőként arculatfejl.

és weboldal fejl. együttes témájú projektekben szerzett szakmai tapasztalata (min.0db -max. 5db) / Viktning: 15  
Pris - Viktning: 85

#### **II.2.6. Uppskattat värde**

#### **II.2.7. Kontraktets, ramavtalets eller det dynamiska inköpssystemets löptid**

Antal månader: 48

Detta kontrakt kan förlängas: nej

#### **II.2.10. Information om alternativa anbud**

Alternativa anbud accepteras: nej

#### **II.2.11. Information om optioner**

Option: nej

#### **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: ja

Projektnummer eller referens: europeai uniós finanszírozású Duna Transznacionális Program valamint a Duna Régió Program TA költségvetése

#### **II.2.14. Kompletterande upplysningar**

Részajánlattételi lehetőség kizárásának indokolása:

A gazdasági, műszaki és minőségi, illetve a szerződés teljesítésével kapcsolatos szempontok vizsgálata során Ajánlatkérő megállapította, hogy a közbeszerzés egy részére történő ajánlattétel nem egyeztethető össze a gazdasági észszerűséggel, mivel egységes szolgáltatás, mely nem teszi lehetővé a részajánlat tétel lehetőségét.

### **Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information**

---

#### **III.1. Villkor för deltagande**

##### **III.1.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdésében foglalt kizáró okok valamelyike fennáll.

Az ajánlatkérő kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, aki a fenti kizáró okok hatálya alá tartozik, vagy részéről a kizáró ok az eljárás során következik be.

A fenti kizáró ok fennállása ellenére az ajánlattevő, az alvállalkozó vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezet nem zárható ki a közbeszerzési eljárásból, amennyiben a Kbt. 64. § szerint igazolja megbízhatóságát (öntisztázás).

A megkövetelt igazolási mód:

A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (1) bek. és 15. § alapján ajánlattevőnek, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetnek ajánlata benyújtásakor az Elektronikus Közbeszerzési Rendszerben (EKR) kitöltött egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdésében előírt kizáró okok hatálya alá, figyelemmel a Kbt. 67. § (1)-(2) bek.-re is.

Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők mindegyike, kapacitást nyújtó szervezet(ek) /személy(ek) igénybe vétele esetén az érintett szervezet(ek)/személy(ek) mindegyike képviselőjében az ajánlattevő képviselője tölti ki az EKR-ben a formanyomtatványokat. AK felhívja a figyelmet a 321/2015. (X. 30.) Korm. rend. 2-7. §-ban, továbbá a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rend 6. § (6a) bek-ben foglaltakra.

A Kbt. 67. § (4) bek. alapján az ajánlatba be kell nyújtani - az EKR nyilatkozatmintájának felhasználásával - az ajánlattevő arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy nem vesz igénybe a szerződés teljesítéséhez a Kbt. 62. § (1) -(2) bek. szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót.

A kizáró okok fenn nem állását a Kbt. 69. § (4) bek. alapján az igazolások benyújtására felhívott gazdasági szereplő(k)nek a 321/2015.(X. 30.) Korm. rendelet 8. §, 10. §, 12-14. § és 16. § rendelkezései szerint kell igazolnia/igazolni.

A Kbt. 62. § (1) bek k) pont kb) és kc) alpontjai vonatkozásában - szintén az EKR-ben rendelkezésre álló nyilatkozatminta segítségével - nyilatkozatot kell benyújtania a kormányrendeletben előírt tartalommal.

A kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatók (felhasználhatók) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós.

AK felhívja a figyelmet a Kbt. 69.§ (11a) bek-ben foglaltakra. Ebben az esetben a gazdasági szereplőnek nyilatkoznia kell arról, hogy mely korábbi eljárásban benyújtott igazolást kéri figyelembe venni a bírálat során.

Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 74. § (1)-(2) bekezdéseire.

### **III.1.2. Ekonomisk och finansiell ställning**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

Gazdasági és pénzügyi alkalmasság igazolása:

Az Ajánlatkérő az alkalmassági minimumkövetelmény vonatkozásában előzetes igazolási módként elfogadja az ajánlattevők, érintett gazdasági szereplők egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. rész "alfa" pont szerinti egyszerű nyilatkozatát arról, hogy megfelelnek az alkalmassági minimumkövetelményeknek. Ajánlatkérő nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását. [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdés]

P.1. Ajánlattevő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bek. a) pontja alapján köteles csatolni valamennyi pénzforgalmi számlája tekintetében a számlavezető pénzügyi intézmény (ek)től származó nyilatkozato(ka)t arról, hogy az ajánlati felhívás feladásának napját megelőző 12 hónapban számlavezető pénzügyi intézmény által vezetett pénzforgalmi számláján 30 napot meghaladó sorba állítás volt-e, attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, ha ezek az adatok rendelkezésre állnak.

A P.1. pont szerinti igazolási móddal kapcsolatban AK felhívja AT-k figyelmét a Kr. 19. § (7) bek.-re.

Eventuella minimistandardnivåer:

Az Ajánlattevő/közös ajánlattevő alkalmatlan, ha

P.1. az ajánlati felhívás feladásának napját megelőző 12 hónapban számlavezető pénzügyi intézmény által vezetett pénzforgalmi számláján 30 napot meghaladó sorba állítás volt.

Figyelemmel arra, hogy a P.1. alkalmassági követelmény közös ajánlattevők esetén minden gazdasági szereplőre külön-külön értelmezendő, a P.1. alkalmassági követelménynek közös ajánlattevők közül elegendő, ha az egyikük megfelel.

Ajánlattevő a fenti alkalmassági feltételeknek bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelehet, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől

függetlenül. Ebben az esetben a Kbt. 65. § (7) bek.-ben foglaltak az irányadók. Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét a Kbt. 65. § (8) és (11)-(12) bekezdésére is.

A Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján a kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet az előírt igazolási módokkal azonos módon köteles igazolni az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést.

### III.1.3. **Teknisk kunskap och yrkeskunskap**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

Műszaki - szakmai alkalmasság igazolása:

Az Ajánlatkérő az alkalmassági minimumkövetelmény vonatkozásában előzetes igazolási módként elfogadja az ajánlattevők, érintett gazdasági szereplők egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. rész "alfa" pont szerinti egyszerű nyilatkozatát arról, hogy megfelelnek az alkalmassági minimumkövetelményeknek. Ajánlatkérő nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását. [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdés]

M.1. A Kbt. 65.§ (1) bekezdés b) pontja és a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés a) pontja alapján: az ajánlati felhívás feladásának napjától visszafelé számított három évben (36 hónapos időszakban) befejezett (teljesítésigazolással lezárt), de legfeljebb hat éven belül megkezdett jelentősebb, alkalmassági feltétel körében előírt tárgyú szolgáltatások ismertetése az ajánlattevő, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával, illetve a szerződést kötő másik fél által adott igazolással. A referencianyilatkozatból vagy referenciaigazolásból minden alkalmassági feltétel teljesülésének ki kell derülnie.

A 321/2015. Korm. rendelet. 21/A. §-a, valamint a 22. § (5) bekezdése irányadó. Ajánlatkérő csak azokat a szerződéseket fogadja el az előírt időszakon belül teljesítettnek, melyek teljesítési dátuma a felhívás feladásától visszafelé számított 3 éven (36 hónapon) belül esik és legfeljebb hat éven (72 hónapon) belül került megkezdésre.

M.2. Ajánlattevő nyilatkozat formájában mutassa be a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pontja alapján azokat a szakembereket, a megnevezésükkel, végzettségükkel, illetve képzettségükkel, szakmai tapasztalatuk ismertetésével, akiket be kíván vonni a teljesítésbe. A szakember szakmai tapasztalatát az általa aláírt szakmai önéletrajzzal, a szakmai tapasztalat ismertetésével szükséges igazolni.

Csatolandó dokumentumok:

- ajánlattevő szakemberek bevonására, ismertetésére vonatkozó nyilatkozata,
- a szakember saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza,
- a szakember által aláírt rendelkezésre állási nyilatkozat arról, hogy az eljárásba történő bevonásáról tudomással bír, és az ajánlattevő nyertessége esetén a szerződés teljesítésében személyesen részt vesz.

Továbbá meg kell jelölni az ajánlatban ezt a szervezetet és az ajánlati felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt (követelményeket), melynek igazolása érdekében az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező ezen szervezet erőforrására (is) támaszkodik.

Valamennyi alkalmassági követelmény esetén csatolni kell mindazon szükséges információkat tartalmazó nyilatkozatokat/igazolásokat, amelyekből az Ajánlatkérő az Ajánlati felhívásban meghatározott kritériumok alapján megállapíthatja az Ajánlattevő alkalmasságát.

A Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján a kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet az ajánlati felhívásban előírt igazolási módokkal azonos módon köteles igazolni az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést.

Eventuella minimistandardnivåer:

Az Ajánlattevő/közös ajánlattevő alkalmatlan, ha

M.1. Az Ajánlattevő/közös ajánlattevő alkalmatlannak minősül, ha nem rendelkezik az ajánlati felhívás feladásának napjától visszafelé számított három évben (36 hónapos időszakban) befejezett (teljesítésigazolással lezárt), de legfeljebb hat éven belül megkezdett, szerződészerűen teljesített

- legalább egy (1) darab, arculatfejlesztéssel és/vagy weboldal (honlap) fejlesztéssel kapcsolatos referenciával, továbbá

- legalább egy (1) darab, legalább 32 hónap időtartamra teljesített weboldal (honlap) fenntartásra vonatkozó referenciával, mely tartalmazott továbbfejlesztéseket és üzemeltetési feladatokat is.

Az M.1. alkalmassági követelmény teljesíthető 1 db referenciából is, amennyiben az minden előírt feltételre kiterjed, de maximum 2 db referencia bemutatásával teljesíthető.

M.2.

M.2.1. Alkalmatlan az ajánlattevő/közös ajánlattevő a szerződés teljesítésére, amennyiben nem rendelkezik legalább 1 fő, legalább C1 típusú (szóban és írásban) nyelvvizsga szintnek megfelelő v. azzal egyenértékű Közös Európai Nyelvi Referenciakeret szerinti angol nyelvtudással és legalább egy (1) projektben az arculatfejlesztés továbbá legalább egy (1) projektben a weboldal fejlesztés területén vagy egy (1) projektben mindkét területen projektvezetői szakmai tapasztalattal rendelkező projektvezető szakemberrel.

M.2.2. Alkalmatlan az ajánlattevő/közös ajánlattevő a szerződés teljesítésére, amennyiben nem rendelkezik legalább

a) 1 fő szakemberrel, aki rendelkezik legalább C1 típusú (szóban és írásban) nyelvvizsga szintnek megfelelő v. azzal egyenértékű Közös Európai Nyelvi Referenciakeret szerinti angol nyelvtudással és grafikai/arcualattervező területen szerzett legalább 12 hónap szakmai tapasztalattal.

b) 1 fő szakemberrel, aki rendelkezik legalább C1 típusú (szóban és írásban) nyelvvizsga szintnek megfelelő v. azzal egyenértékű Közös Európai Nyelvi Referenciakeret szerinti angol nyelvtudással és UI/UX tervezői területen szerzett legalább 12 hónap szakmai tapasztalattal.

c) 1 fő szakemberrel, aki rendelkezik legalább C1 típusú (szóban és írásban) nyelvvizsga szintnek megfelelő v. azzal egyenértékű Közös Európai Nyelvi Referenciakeret szerinti angol nyelvtudással és kódolói/fejlesztői területen szerzett legalább 12 hónap szakmai tapasztalattal.

Az M.2.2. a)-c) alkalmassági minimumkövetelmény tekintetében a szakemberek közötti átfedés lehetséges, azaz összesen minimum 1 fő, maximum 3 fő szakember bemutatásával teljesíthető.

Az M.2.1. és M.2.2. alkalmassági minimumkövetelmény tekintetében a szakemberek közötti átfedés nem megengedett, azaz összesen minimum 2 fő szakember bemutatása szükséges.

A Kbt. 65. § (6) bekezdése alapján valamennyi előírt műszaki - szakmai alkalmassági követelményeknek a közös ajánlattevők együttesen is megfelelhetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben a Kbt. 65. § (7), (9) és (12) bek.-ben foglaltak az irányadók.

### **III.2. Villkor för kontraktet**

#### **III.2.2. Villkor för fullgörande av kontrakt**

Ajánlatkérő az ellenszolgáltatást a Kbt. 135. § (1), (4), (5)-(6) bekezdései, továbbá a Ptk. 6: 130. § (1)-(2) bekezdés szerint teljesíti. A részszámlázás biztosított. Az ajánlattétel, a szerződés és a kifizetés devizaneme: EUR. Ajánlatkérő előleg igénybevételenek lehetőségét nem biztosítja. A vállalkozói díj Magyarország mindenkor központi költségvetéséről szóló törvény, 1. számú melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 1. Miniszterelnökség igazgatása címen az európai uniós finanszírozású Duna Transznacionális Program valamint a Duna Régió Program TA költségvetése terhére kerül kifizetésre.



Szerződést biztosító kötbérek:

Késedelmi kötbér, nem szerződésszerű teljesítés kötbére, meghiúsulási kötbér. Részletes szabályok a szerződéstervezetben.

### **III.2.3. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet**

Skyldighet att ange namn och yrkeskvalifikationer för den personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet

## **Avsnitt IV: Förfarande**

---

### **IV.1. Beskrivning**

#### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet förfarande

#### **IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

#### **IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

### **IV.2. Administrativ information**

#### **IV.2.2. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar**

Datum: 12/04/2023 Lokal tid: 10:00

#### **IV.2.3. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta**

#### **IV.2.4. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar**

Ungerska

#### **IV.2.6. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud**

Antal månader: 1 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

#### **IV.2.7. Anbudsöppning**

Datum: 12/04/2023 Lokal tid: 12:00

Plats:

elektronikus bontás az EKR felületen: <https://ekr.gov.hu>

Information om bemyndigade personer och öppningsförfarande: Kbt. 68. § szerint. Az elektronikus bontás szabályait az elektronikus közbeszerzésrészletes szabályairól szóló 424/2017. (XII.19.) Korm. rendelet tartalmazza. Az ajánlat kizárólag elektronikus úton, az EKR rendszeren keresztül, az eljárás erre megadott felületén nyújtható be (<https://ekr.gov.hu>, az eljárás EKR azonosítója: EKR000036252023)

## **Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar**

---

### **VI.1. Är detta en återkommande upphandling**

Detta är en återkommande upphandling: nej

### **VI.2. Information om elektroniska arbetsflöden**

Elektronisk fakturering godtas

Elektronisk betalning tillämpas

### **VI.3. Kompletterande upplysningar**

- 1) Az ajánlatnak tartalmaznia kell a Kbt. 66. § (2), (5)-(6) bekezdése szerinti nyilatkozatokat. Ajánlattevőnek amennyiben alkalmasságot igazoló szervezetet von be az eljárásba nyilatkoznia kell a Kbt. 65. § (7) bekezdése szerint. Amennyiben ajánlattevő kapacitást biztosító szervezetet vesz igénybe, úgy a Kbt. 65. § (7), (11) bekezdései és a Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján kell eljárnia. Közös ajánlattétel esetén csatolni kell a közös ajánlattevői megállapodást. A Kbt. 65. § (8) bekezdése szerinti szervezet részéről az ajánlatban csatolni kell - az ajánlattevő részére szóló meghatalmazást arra, hogy az EKR-ben elektronikus úton teendő nyilatkozatok megtételekor az adott szervezet képviselőjében eljárhat. Az ajánlat elkészítésére vonatkozóan a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet az irányadó.
- 2) Az ajánlathoz csatolni kell az ajánlattevő esetében az ajánlatban aláíró személy aláírási címpéldányának másolatát, vagy az ügyvéd /kamara jogtanácsos által ellenjegyzett aláírás-mintát. Egyéni Vállalkozó, természetes személy az aláírás-mintáját a fenti dokumentumokon kívül a személyi igazolványa másolatának csatolásával is igazolhatja.
- 3) Az EKR-ben található űrlap felhasználásával Ajánlattevőnek nyilatkoznia kell, hogy vele szemben változásbejegyzési eljárás van-e folyamatban. Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetén a 321/2015. (X. 30.) Korm. rend 13. §-a alapján csatolni kell a cégbírósághoz (vagy az Ajánlattevő országában a változásbejegyzési jogköröket gyakorló szervhez) benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezteséről a cégbíróság által megküldött igazolást. Ajánlattevő köteles a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 13. §-a szerinti nyilatkozatot nemleges tartalom esetén is csatolni.
- 4) Amennyiben bármely, az ajánlathoz csatolt okirat, igazolás, nyilatkozat, stb. nem magyar nyelven kerül kiállításra, úgy azt az Ajánlattevő magyar nyelvű fordításban is köteles becsatolni. A fordítás helyessége az Ajánlattevő felelőssége.
- 5) AK az eljárás során a Kbt. 71. § (6) bekezdése szerinti korlátozást nem alkalmazza új gazdasági szereplők bevonása esetén.
- 6) Az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU rendelet 5k. cikk (1) bekezdése szerinti tilalomról szóló, cégszerűen aláírt nyilatkozat. Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy közös ajánlattevők esetén minden közös ajánlattevő részéről külön-külön szükséges nyilatkozni.
- 7) AK felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a felhívásban a műszaki-szakmai alkalmasság feltételeit (M.1., M2..) és ezek igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg. Tekintettel arra, hogy a szerződés teljesítésének nyelve angol, a szakembereknek felsőfokú angol nyelvtudással kell rendelkezniük (legalább C1, szóban és írásban egyaránt, a Közös Európai Nyelvi Referenciakeret szerint), mivel a nyertes ajánlattevővel folytatott minden kommunikáció angolul fog történni. Ajánlatkérő a nyelvtudás meglétét alkalmassági szempontként vizsgálja, mely nyelvismeret meglétéről a szakembereknek a sajátkezüleg aláírt szakmai önéletrajzukba foglaltan kell nyilatkozniuk.
- 8) AK a Kbt. 35. § (8)-(9) bekezdése alapján a közbeszerzési eljárásban a nyertes ajánlattevőknek nem teszi lehetővé gazdálkodó szervezet alapítását. AK a szerződés teljesítésére vonatkozóan sajátos, különösen szociális, környezetvédelmi, illetve az innovációt ösztönző feltételeket nem határoz meg a Kbt. 132. § szerint.
- 9) AK alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontját, melyre figyelemmel amennyiben csak egy ajánlat érkezik, az eljárást az ajánlat elbírálása nélkül eredménytelenné nyilvánítja.
- 10) A kizáró okoknak való megfelelés ellenőrzését Ajánlatkérő két körben végzi: első körben az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) alapján; második körben a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet szerinti igazolások és nyilatkozatok benyújtására a Kbt. 69. § (4) szerinti bírálat keretében kerül sor. AK alkalmazni kívánja Kbt. 81. § (4)-(5) bekezdésében foglaltakat.

11) Ajánlatkérő felhívja Ajánlattevő figyelmét a Kbt. 69. § (11a) bekezdésében foglaltakra. Ebben az esetben az ajánlatkérő Kbt. 69. § (4) vagy (6)-(8) bekezdés szerinti felhívására a gazdasági szereplő nyilatkozik arról, hogy mely korábbi eljárásban benyújtott igazolást kéri figyelembe venni a bírálat során. Az ajánlatkérő attól függetlenül vizsgálja meg, hogy a korábban benyújtott igazolás megfelel-e az adott közbeszerzési eljárásban benyújtandó igazolásra irányadó tartalmi követelményeknek, hogy a korábbi igazolás adott esetben megjelöli, hogy azt mely közbeszerzési eljárásban való felhasználás céljára állították ki.

12) AK az ajánlati kötöttség 1 hónapja alatt 30 napot ért.

13) Ajánlatkérő az ajánlat benyújtását nem köti ajánlati biztosíték nyújtásához.

14) Pontkiosztás egységesen: 0-100 pont között. Értékelés módszere:

- az 1. Minőségi értékelési részszerpont esetében abszolút értékelési módszer a pontozás alapján, az ajánlatkérő a szakmai szempontok alapján kialakított értékelési skála alapján, az egyes ajánlati elemekhez közvetlenül rendeli hozzá az előre meghatározott alsó vagy felső pontértékek közötti megfelelő pontszámot;

- a 2. Ajánlati ár értékelési részszerpont esetében relatív értékelési módszer szerint, fordított arányosítás alapján. Részletes leírást a Közbeszerzési Dokumentáció tartalmazza.

15) Az ajánlati felhívásban nem szabályozott kérdések vonatkozásában MAGYARORSZÁG hatályos jogszabályai, különösen a 2015. évi CXLI. tv. (Kbt.) előírásai, a kapcsolódó végrehajtási rendeletek, a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

16) További előírások a közbeszerzési dokumentációban olvashatóak.

17) FAKSZ: Dr. Csányi Istvánné (lajstromszám: 00307), Hungler Diána (lajstromszám:01367).

#### **VI.4. Överprövningsförfaranden**

##### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

A Kbt. 148. §-a szerint.

##### **VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

09/03/2023